

## ***SUPPLEMENTARY FILES***

---

### **FAMQOL English Version (original)**

This group of questions is about how providing care to the heart failure patient has affected your life. Circle the number that most closely represents your level of agreement.

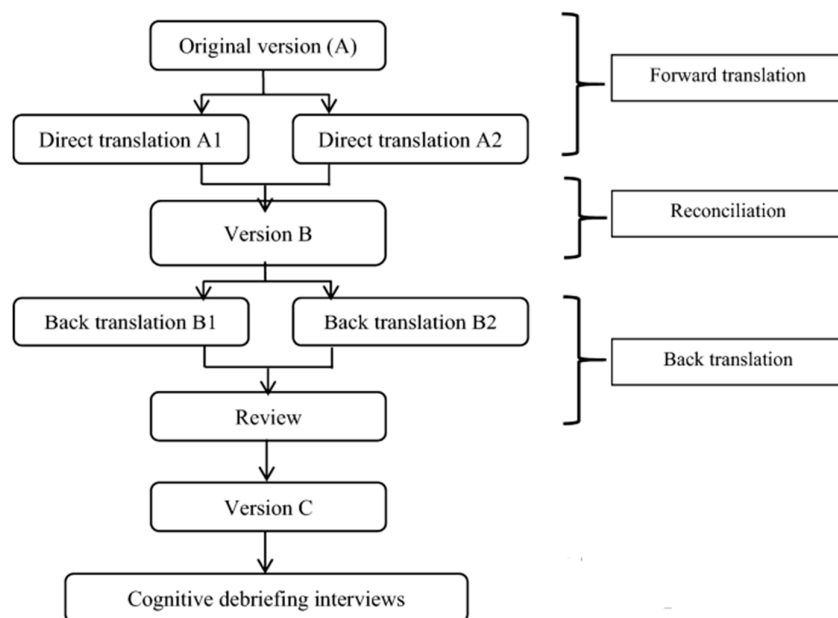
	<b>Strongly Disagree</b>	<b>Disagree</b>	<b>Neither Disagree or Agree</b>	<b>Agree</b>	<b>Strongly Agree</b>
<b><i>As a caregiver,</i></b>					
1. I seem to get sick more often.	1	2	3	4	5
2. I am overwhelmed.	1	2	3	4	5
3. I feel selfish when considering my own needs.	1	2	3	4	5
<b><i>Because of caregiving,</i></b>					
4. I am tired.	1	2	3	4	5
5. My physical health has suffered.	1	2	3	4	5
6. I am strained emotionally.	1	2	3	4	5
7. I am socially isolated.	1	2	3	4	5
<b><i>Even though I am a caregiver,</i></b>					
8. I am still able to exercise like I want.	1	2	3	4	5
9. I am able to get to my own checkups with doctors, dentists, and other health care providers.	1	2	3	4	5
10. I am able to participate in enjoyable activities.	1	2	3	4	5
11. I am able to maintain personal relationships with others.	1	2	3	4	5
12. I am able to practice religious activities if I want to.	1	2	3	4	5
<b><i>Caregiving...</i></b>					
13. Adds to my purpose or mission in life.	1	2	3	4	5
14. Adds to my feelings of inner strength.	1	2	3	4	5
15. Gives me a sense of inner peace.	1	2	3	4	5
16. Gives meaning to my life.	1	2	3	4	5

## FAMQOL Italian Version

Questo insieme di domande riguarda le conseguenze che l'assistere un paziente affetto da scompenso cardiaco ha avuto sulla tua vita. Cerchia il numero che meglio rappresenta il tuo livello di consenso.

<i>In quanto caregiver,</i>	<b>In forte disaccordo</b>	<b>In disaccordo</b>	<b>Né in accordo né in disaccordo</b>	<b>D'accordo</b>	<b>Molto d'accordo</b>
1. Mi sembra di ammalarmi più frequentemente.	1	2	3	4	5
2. Sono sopraffatto/a.	1	2	3	4	5
3. Mi sento egoista a considerare i miei bisogni.	1	2	3	4	5
<b><i>A causa dell'assistenza alla persona,</i></b>					
4. Sono stanco/a.	1	2	3	4	5
5. La mia salute fisica ne ha risentito.	1	2	3	4	5
6. Mi sento emotivamente provato/a.	1	2	3	4	5
7. Sono socialmente isolato/a.	1	2	3	4	5
<b><i>Nonostante io sia un/una caregiver,</i></b>					
8. Sono ancora in grado di fare l'attività fisica che desidero.	1	2	3	4	5
9. Ho modo di fare i miei controlli periodici con medici, dentisti e altri professionisti sanitari.	1	2	3	4	5
10. riesco a prendermi momenti di svago.	1	2	3	4	5
11. Riesco a mantenere relazioni interpersonali con altri.	1	2	3	4	5
12. Posso partecipare, se lo voglio, ad attività religiose.	1	2	3	4	5
<b><i>L'assistere la persona,</i></b>					
13. Dà valore al mio scopo o missione di vita.	1	2	3	4	5
14. Aumenta la mia sensazione di forza interiore.	1	2	3	4	5
15. Mi dà un senso di pace interiore.	1	2	3	4	5
16. Dà senso alla mia vita.	1	2	3	4	5

## EORTC Translation Flowchart



Quality-of-Life Group Translation Procedure". European Organisation for Research and Treatment of Cancer (EORTC),2017. (Kuliš et al. 2017)